Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 79 (1988)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

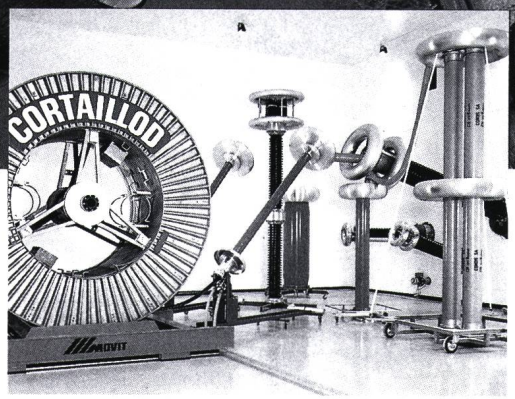
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Dans le cœur de ce câble réside le secret de sa longévité



Exclusivité Câbles Cortaillod: laboratoire de mesure des décharges partielles pour câbles jusqu'à 480 kV

Entre deux câbles HT, la différence ne se voit pas de l'extérieur, ni même sur une coupe. Il faut pouvoir en ausculter le cœur dans les moindres détails et sur toute la longueur. Câbles Cortaillod ne se contente pas de soins extrêmes pour concevoir et fabriquer ses câbles. Il consacre d'importants investissements aux mesures, essais et contrôles. Des laboratoires dotés d'équipements puissants déterminent les caractéristiques et la qualité qui conditionnent les performances et la durée de vie des câbles. Câbles Cortaillod: une technologie avancée, des services, la sécurité.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43
TÉLEX 952 899 CABC CH

CABLES CORTAILLOD
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) ein entscheidendes Qualitätskriterium für elektronische Apparate und Anlagen

Unser Entstörungslabor

- prüft die Störempfindlichkeit und das Störvermögen,
- bestimmt Störschutz- und Schirmmassnahmen,
- kontrolliert Apparate und Anlagen auf Einhaltung der gesetzlichen Störschutzbestimmungen,
- führt Prototyp- und serienmässige Entstörungen aus,
- steht Fabrikations- und Importfirmen für fachmännische Beratung in EMV-Problemen zur Verfügung.

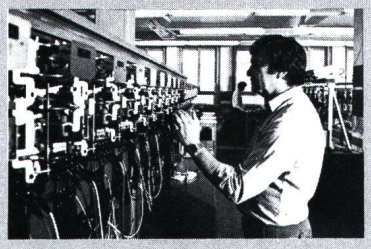
PRO RADIO-TELEVISION, Entstörungslabor, 3084 Wabern, Telefon 031 / 54 22 44

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Association Suisse des Electriciens

SEV ASE

SWISS TESTING

Die SEV-Prüfstelle Zürich



Abteilung Eichstätte
revidiert, kalibriert und eicht

- *Messinstrumente*
- *Elektrizitätszähler*
- *Messwandler*

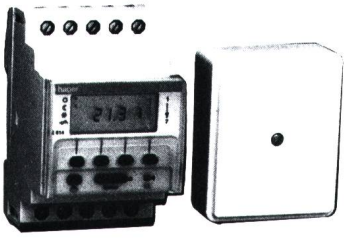
Ein Anruf genügt!

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,
Prüfstelle Zürich
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich
Telefon 01 / 384 91 11 - Telex 56047 sev ch
Telefax 01 / 55 14 26

hager votre partenaire pour le modulaire

Thermostat programmable E 614



Un seul appareil, 2 fonctions:

- **thermostat**
  consignes températures «confort, réduit, hors-gel» • affichage des consignes et de la température ambiante • fonction optimiseur
- **programmateur**
  cycle hebdomadaire et journalier par tranches de 1 minute • programmation par touches et dialogue avec écran L.C.D.

sortie	pouvoir de coupure	tension d'alim.
1 contact inverseur	10 A 250 V ~ AC1	220/240 V 50/60 Hz

S.A. Hager Modula A.G.

Chemin du Croset 3
Case postale n° 191

1024 ECUBLENS/VD
Tél. (021) 35 98 48

Télex 45 47 12
Téléfax (021) 341 724

vente par votre grossiste habituel!

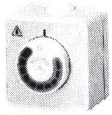
An der Quelle...

sind Sie mit Ihrem Inserat!

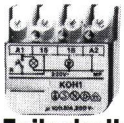
Bulletin SEV/VSE-Leser sind hoch qualifiziert und kompetent.

Hier sind Sie bei Ihrem Zielpublikum.
Tel. 01 / 207 86 32

Für Schalter zu ANSON:



Stufenlose Drehzahlregler
Für alle Ventilatoren, Gebläse, Absaug- und Reinluftgeräte etc. AP-, UP- und Einbaumontage. 220 und 380 V. Preisgünstig.

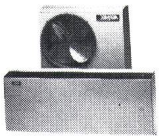


Zeitschalt-Module
Für Ventilatoren, Apparate, Schalter etc. Anzug- und abfallverzögert, Zeit fest oder einstellbar. Preisgünstig.
Ab Fr. 26.—

Ventilatorsteuerungen
Z. B. 220- und 380-V-Ein-/Aus-Schalter, Stufenschalter, Drehzahlregler, Zeitschaltuhren etc. Preisgünstig.

Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich

Für Klimageräte zu ANSON:



ANSON-„Split" sind superleise
Für Büros, EDV, Läden, Supermärkte, Wohn- und Schlafräume. Rasch montiert. 220 V, 1400 W. Ab Fr. 2600.—

ANSON-Grossklimageräte
Aussenbündig in Fenster von Supermärkten, Computer- und Fabrikationsräumen etc. montierbar. 380 V, 2,5—4 kW. 4150.—

ANSON-Aermec Typ MEC
Wassergekühlt, 10—90 kW. Modernste Konzeption. Geringer Energieverbrauch. X-tausendfach bewährt.

Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich

Die konsequente
PCB-Ersatzlösung...

... ist der Condis-Kondensator Reihe H oder Reihe M, umweltfreundlich, zuverlässig, dauerhaft und langlebig.
Verlangen Sie Ihre genauen Daten bei

ENELTEC AG - 5504 Othmarsingen
Tel.: 064/56 13 39

CONDIS S.A. - 1711 Rossens
Tél. 037/31 28 08
CONDIS

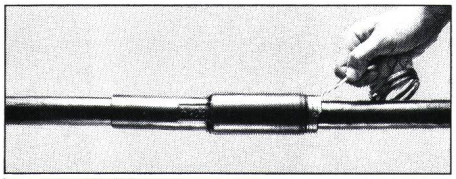
Kalt- oder warmschrumpfen:

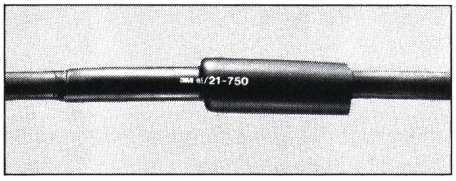
‹Hier ist 3M-Qualität gefragt!›

3M-Produkte sind führend für beide Schrumpfsysteme. Das 3M-Sortiment garantiert für jedes Problem eine sichere, schnelle und damit wirtschaftliche Lösung.

Fordern Sie die aufschlussreiche Dokumentation an.

Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil.



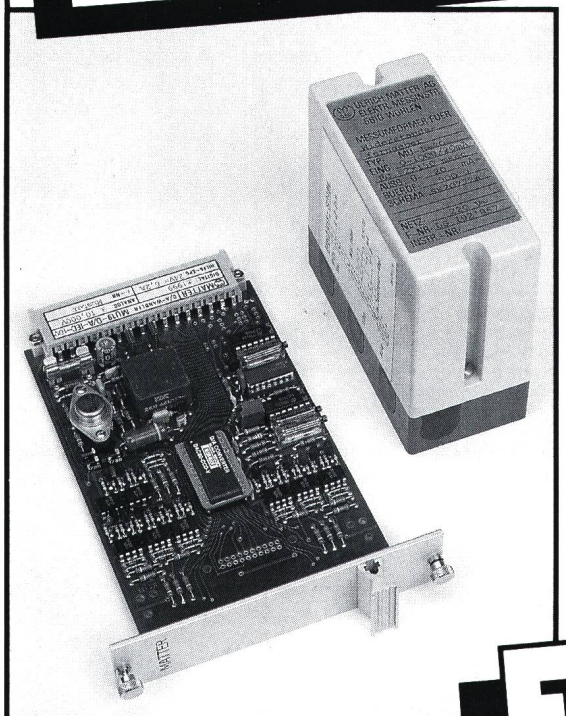


3M (Schweiz) AG
Abt. Elektroprodukte
8803 Rüschlikon
Tel. 01/724 93 51

3M
da stimmen Qualität, Produkt und Preis

88/9

Messwerte erfassen, umformen, verarbeiten



Ein Beispiel aus unserem breiten Angebot an Messumformern und Signalverarbeitungsgeräten.

Trennverstärker

- ob aktiv oder passiv
- in Aufbaugehäusen oder in Einschubtechnik
- für Anschluss an Strom, Spannung, Thermoelement oder Pt 100
- Ein-/Ausgangsbereich ab Stange oder nach Ihren Angaben z. B. Eingang 4-20 mA, Ausgang +/– 10 V

Wir bieten Ihnen eine kompetente Beratung und kurzfristige Lieferung dank eigener Entwicklung und flexibler Fabrikation.

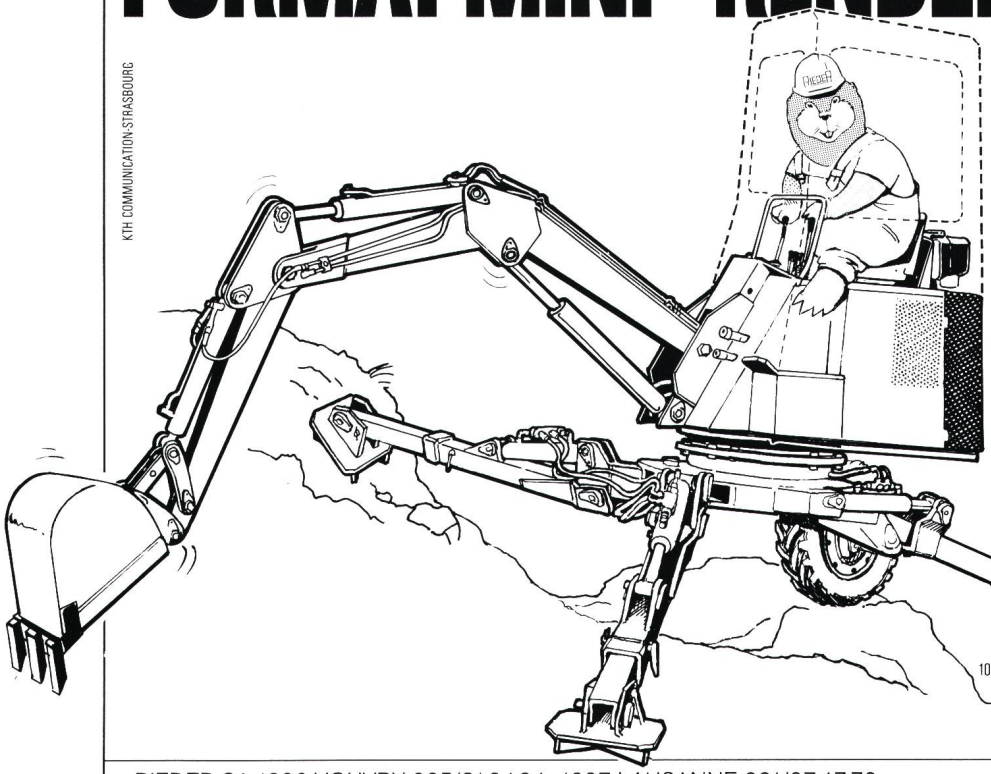
Ulrich Matter AG

Elektr. Mess- und Regeltechnik

5610 Wohlen

Tel. 057/22 72 55

FORMAT MINI - RENDEMENT MAXI



MICRO-PELLES
SCORPIO

- 1000 S TURBO
- 400
- 300

RIEDER

VOS CHANTIERS, C'EST NOTRE METIER

RIEDER SA 1896 VOUVRY 025/81 34 34 - 1007 LAUSANNE 021/27 47 72
Veuillez me faire parvenir une documentation complète micro-pelles

NOM _____ BRANCHE _____

ADRESSE _____ TEL _____ DATE _____ SIGNATURE _____

Variables Licht

Die erfolgreiche Kombination

zur hundertprozentigen Helligkeitssteuerung von Fluoreszenz-Lampen mit 26 mm Durchmesser (auch für Kompaktlampen).

VARINTENS INTENSIVE PULSER
VIP 90/®
VARINTENS INTENSIV-PULSGERÄT

varintens®

starkstrom-elektronik ag wettingen

se starkstrom-elektronik

Landstrasse 129
CH-5430 Wettingen
Telefon 056/26 39 51
Telex 826 333
Telefax 056/26 43 23
Schweiz/Switzerland

BLS Lötschbergbahn

Unsere Sektion für Bahnsicherungsanlagen erstellt und unterhält Anlagen und Einrichtungen, die den sicheren, zuverlässigen und automatisch ablaufenden Verkehr der Züge verbürgen. Diese Anlagen sollen durch einen zusätzlichen

Ingenieur HTL

Fachrichtung Elektrotechnik oder Elektronik

betreut werden, der kompetent und selbständig nach angemessener Einführung die anfallenden vielseitigen Aufgaben übernimmt, insbesondere:

- Projektierung von neuen Stellwerk-, Barrieren- und Automatisierungsanlagen,
- Begleitung der Detailbearbeitung bei den Lieferfirmen,
- Veranlassung und aktive Überwachung von Montage, Durchprüfung und Inbetriebnahme,
- Ausarbeitung von Vorschlägen und Konzepten zu apparativen Ergänzungen bestehender Anlagen sowie deren Realisierung.

Als Praktiker (max. 35) mit fundiertem techn. Wissen, guten Kenntnissen der Steuerungstechnik und der einschlägigen Technologien, der eigenständig arbeitet, jedoch gern in kleinem Team kooperativ mitwirkt, finden Sie bei uns interessante Aufgaben, ausgebaute Sozialleistungen, gleitende Arbeitszeit, dynamisches Arbeitsklima.

Arbeitsort: Bern, Nähe Bahnhof.
Herr Hürlimann **(Tel.031/22 11 82)** erteilt Ihnen gerne Auskunft.

Ihre Bewerbung mit Foto richten Sie an:
BLS, Genfergasse 11, 3001 Bern

110

75 JAHRE BLS

Stadt Murten

Für die Industriellen Betriebe der Stadt Murten wird ein

Elektroingenieur HTL

zur Neubesetzung der Stelle des

Betriebsleiters

gesucht.

Arbeitsgebiete

- Betrieb und Unterhalt des Mittel- und Niederspannungsnetzes dreier Gemeinden
- Planung und Ausbau der Energieverteilanlagen und Transformatorenstationen
- Führung des Elektroinstallationsbetriebes
- Betrieb, Unterhalt und Ausbau der Wasserversorgung mit
  Quellfassungen, Pumpwerken und Seewasseraufbereitung
- Betrieb, Unterhalt und Ausbau der Erdgasversorgung

Wir erwarten

- Diplomabschluss an einer Höheren Technischen Lehranstalt in Fachrichtung Starkstromtechnik
- EDV-Kenntnisse und deren Anwendung
- wenn möglich Praxis auf einem der erwähnten Gebiete
- deutsch- und französischsprechend
- angenehme Umgangsformen und Verhandlungsgeschick

Wir bieten

- eine selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit im Innen- und Aussendienst mit vielseitigen Kontakten zu Kunden und Behörden
- zeitgemässe Besoldung und ausgebaute Sozialleistungen

Weitere Auskünfte erteilt Herr Eugen Herren, Vizestadtammann (Tel. 037/71 22 57).

Qualifizierte Bewerber richten ihre handgeschriebene Offerte mit den üblichen Unterlagen und Referenzen bis zum 15. Juni 1988 an den Gemeinderat der Stadt Murten.

Der Gemeinderat

111

Ihre Laufbahn.

Wir suchen für unsere Sektion Signalanlagen und Telekommunikation einen

technischen Assistenten

für die Planung, Projektierung und Inbetriebnahme von automatischen Barrierenanlagen.

Sie haben eine Berufslehre in der **Elektro- oder Maschinenbranche** absolviert, verfügen über Kenntnisse in Relaistechnik, nach Möglichkeit haben Sie Erfahrung in Projektabläufen, sind schreibgewandt und können gut organisieren.

Wir bieten Ihnen ein interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet in kleinem Team bei guten Anstellungsbedingungen. Nach fachkundiger Einführung arbeiten Sie weitgehend selbständig.

Herr J. Meyer, Telefon 01/245 23 25 oder 01/245 23 09, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre Anmeldung senden Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis III
Postfach
8021 Zürich

SBB

113

Amstein + Walthert ist ein grösseres Ingenieurunternehmen, das in der ganzen Schweiz anspruchsvolle Studien-, Projektierungs- und Bauleitungsaufgaben löst. Wir befassen uns mit der elektrischen Infrastruktur, den Energieproblemen, der Gebäudeautomation und der integralen Sicherheitstechnik von grossen Verwaltungsbauten und Rechenzentren, Spitälern, Industriebauten und unterirdischen Anlagen.

Wir suchen einen begeisterungsfähigen

Elektroingenieur HTL

der bereit ist, nach entsprechender Einarbeitungszeit Projektverantwortung zu übernehmen. Praktische Erfahrung in Anlagenbau oder Installationstechnik ist eine gute Voraussetzung für die Besetzung dieser Position.

Interessiert Sie eine herausfordernde Aufgabe in einem vielseitig tätigen Ingenieurunternehmen, so freuen wir uns auf Ihre Kontaktnahme. Bitte setzen Sie sich mit unseren Herren Amstein oder Dr. Walthert in Verbindung, oder senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Amstein + Walthert AG
Beratende Ingenieure
Leutschenbachstrasse 45
8050 Zürich
Tel. 01/305 91 11

114

Das eine*) tun,
das andere**) nicht lassen

Mein Auftraggeber – ein namhaftes Zürcher Unternehmen der elektrotechnischen Branche – möchte das von ihm schon seit langem gepflegte Gebiet der technisch anspruchsvollen Installation von Anlagen und Einrichtungen in hochtechnisierten Gebäuden mit gezielten Anstrengungen weiter ausbauen*), anderseits aber den Hausinstallationsmarkt**) in der baufreudigen Region Zürich-Nord mit aller Sorgfalt weiterpflegen.

Diese Aufgabe erfordert ein ausgeprägtes, breitbandiges Problemverständnis und scheint uns auf einen

unternehmerisch talentierten

Elektroingenieur HTL

mit Fachkundigkeit
im Hausinstallationsfach

zugeschnitten zu sein, der durch seine erfolgreiche Führungspraxis in Gewerbe und/oder Industrie die nötigen Voraussetzungen mitbringt, um als zukünftiges

Mitglied der Geschäftsleitung

die

Führung eines Installationsbereiches mit 60–70 Mitarbeitern

mit sicherem Instinkt für Marktnischen, Geschick im Akquirieren von Kunden und Aufträgen sowie Fähigkeiten im «Mitziehen» seiner Leute wahrzunehmen.

Technisch interessierte und geschäftsmännisch veranlagte Elektroingenieure, die sich im elektrotechnischen Grossgewerbe eine Position aufbauen möchten, die durchaus nicht «Endstation» zu sein braucht, lade ich ein, sich durch Einreichung ihrer kurzgefassten Unterlagen mit mir in Verbindung zu setzen. Für die Klärung allfälliger Vorfragen geben Sie am besten meinem Sekretariat (9.00–12.00; 14.00–18.30 Uhr) Ihre Telefonnummer an, damit ich Sie in einer ruhigen Minute erreichen kann.

EGGER MANAGEMENT-BERATUNG
Beratung in Organisations-, Führungs- und Personalfragen
Badenerstrasse 414, 8004 Zürich, Tel. 01 492 43 71

119

Willkommen beim SEV ASE

Die Prüfstelle Zürich sucht einen qualifizierten

Elektromonteur
Elektromechaniker
Elektroinstallateur

zur selbständigen Durchführung von sicherheitstechnischen Prüfungen an elektrischen Haushaltgeräten und Installationsmaterialien.

Anforderungen:

- Lehrabschluss und einige Jahre Berufserfahrung
- Französischkenntnisse oder Englischkenntnisse sind Bedingung
- Idealalter 25 bis 40 Jahre

Angebot:

- Interessante Arbeit in kleinem Laborteam
- Gutes Salär
- Gute Sozialleistungen
- Gleitende Arbeitszeit
- Personalrestaurant

Herr D. J. Kraaij erwartet Ihre schriftliche Bewerbung oder erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft.
Telefon: 01/384 93 14.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Seefeldstrasse 301
8008 Zürich

Wir suchen auf den 1. Juli 1988 oder nach Vereinbarung einen initiativen

eidg. dipl. Elektroinstallateur

oder

dipl. Hausinstallationskontrolleur

für die Kontrolle von elektrischen Hausinstallationen innerhalb eines klar abgegrenzten Kontrollrayons in der Region Bülach.

Die weitgehend selbständige Tätigkeit erfordert ein umfassendes Fachwissen, Zuverlässigkeit sowie Einfühlungsvermögen und gute Umgangsformen im Verkehr mit Installateuren und Hauseigentümern.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, telefonieren Sie uns, damit wir einen Besprechungstermin vereinbaren können.

Elektrizitätswerke des Kantons Zürich
Kreisbetriebsleitung Unterland
Feldstrasse 50, 8180 Bülach, Tel. 01/860 89 80

EKZ

Ihr Partner rund um die Steckdose

112

IBG

Ohne Strom geht nichts!

Können Sie sich Ihre Zukunft als Betreuer/Leiter von Gemeinde-Elektrizitätswerken vorstellen? Glauben Sie, dass diese Zukunft aktuelle Fragen der

Energieversorgung/ Energietechnik

aufwerfen wird, zu deren Lösungen Sie beitragen möchten? Würde es Ihnen zusagen, bei der Beratung, Projektierung und Bauleitung mitzuwirken?

In unserem bekannten Ingenieurbüro – dem grössten der Ostschweiz – bieten wir einem Interessenten eine ausbaufähige Stelle an, welche aus einer vielfältigen Tätigkeitenpalette zusammengesetzt werden kann. Ihre Fähigkeiten und Neigungen werden dabei wesentlich mitbestimmend sein. Es steht u.a. zur Auswahl:

- Projektierung von Mittel- und Niederspannungs-Netzanlagen sowie Strassenbeleuchtungen
- Betrieb und Unterhalt von Versorgungsnetzen
- Generelle Energieversorgungsstudien (Energieleitbilder, Spannungs-Umbauvorhaben, Energieoptimierung)
- Technische Leitung von Gemeindenetzen samt Organisation der gesetzlichen Hausinstallationskontrolle

Als Arbeitsorte kommt St. Gallen oder Weinfelden in Betracht.

Zur Erfüllung solcher anspruchsvollen Dienstleistungen sehen wir einen selbständigen und möglichst erfahrenen

Ingenieur HTL

Richtung Starkstrom oder Energietechnik

welcher sich aus Überzeugung in das Tätigkeitsgebiet einarbeiten will. Nehmen Sie Ihre Chance wahr, denn ohne Strom geht wirklich nichts.

Wenn Sie eine gut dotierte Stelle, moderne Sozialleistungen und Aufstiegsmöglichkeiten suchen, sollten Sie mit uns Verbindung aufnehmen. Herr Jäger oder Herr Holenstein gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik
Flurhofstrasse 158d, Postfach, 9006 St. Gallen
Telefon 071/37 11 66

115

IBG B. Graf AG Ingenieurbüro für Elektrotechnik

Wir sind eine bedeutende Institution im Erwachsenenbildungsbereich (Fernunterricht) mit eigener Verlagsabteilung. Welcher qualifizierte

Elektroingenieur

möchte gerne sein Wissen an junge Berufsleute weitergeben und als

nebenamtlicher Autor

sporadisch mitwirken bei der Neugestaltung und Überarbeitung von Fernunterrichtslehrwerken? Mögliche Fachbereiche sind entweder

a) Elektronik, Nachrichtentechnik, Informatik oder
b) Starkstromtechnik.

Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck ist natürlich von Vorteil. Interessante Honorierung. Ihre Anfrage mit Kurzangaben erreicht uns unter

Chiffre Nr. 94, SEV-Bulletin, Postfach 229, 8021 Zürich

Nr. 117

In Gebenstorf AG bauen wir die Aktivitäten unseres Geschäftsbereiches

Netzleittechnik

aus. Ein Schwerpunkt dieses Gebietes ist die Software-Entwicklung für Leitstellen zur Überwachung und Steuerung von elektrischen Netzen und Kraftwerken. Wir suchen eine(n)

Entwicklungs-Ingenieur(in)

Zurzeit ergänzen wir unser System in folgenden Gebieten mit neuster Technologie:

- Kommunikation in Rechnernetzen mit verteilten Funktionen
- Vollgrafische Bedienstationen in CAD-Technologie
- Objektorientierte Methoden und Sprachen
- Höhere Entscheidungs- und Optimierungsprogramme

Wir erwarten:

- abgeschlossenes Studium der Elektrotechnik, Informatik oder Mathematik
- Teamfähigkeit
- Englischkenntnisse
- Interesse an «Real-time»-Anwendungen mit Prozessrechnern (VAX/VMS), Micro-Prozessoren (INTEL, MOTOROLA) und PCs.

Wir bieten:

- sorgfältige Einarbeitung
- modern ausgerüsteten Arbeitsplatz
- internationale Atmosphäre

Arbeitsort: Gebenstorf bei Baden

Kontaktstelle: Dr. Ebert, Abt. ELT, Tel. 056/29 93 55 oder Hr. Keusch, Personalstelle PN-A, Tel. 056/29 25 52

Asea Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi

ABB
ASEA BROWN BOVERI

118

PAUL SCHERRER INSTITUT

Für unseren Betrieb ‹radioaktive Abfälle›, der landesweit Abfälle aus Medizin, Industrie und Forschung sammelt, teils verpresst, teils verascht und in Zement verfestigt, suchen wir einen

Maschinen-, Bau- oder Chemieingenieur

der den Betrieb mit etwa 15 Mitarbeitern leitet, die Anlageverbesserung und -erneuerung plant und durchführt sowie mit Abfallieferanten, Kernkraftwerken und Behörden verhandelt.

Vorausgesetzt wird eine solide Ausbildung in Verfahrenstechnik, Erfahrung im Umgang mit radioaktiven Stoffen, Kenntnis der einschlägigen Verordnungen, Freude an Planungsaufgaben, Verhandlungsgeschick und die Bereitschaft, eine gewisse Öffentlichkeitsarbeit zu leisten.

Wir bieten eine selbständige Position, eine zuverlässige, eingespielte Mannschaft, die Möglichkeit, in den nächsten Jahren grössere Umbauten vorzunehmen und in verschiedenen nationalen und internationalen Gremien mitzuwirken.

Falls Sie an dieser anspruchsvollen Aufgabe Interesse haben, erteilt Ihnen Dr. H.P. Alder, Telefon **056/99 24 12** gerne nähere Auskunft. Schriftliche Bewerbungen sind an den Personaldienst des PSI (Kennziffer 4340), 5303 Würenlingen, zu richten.

120

Schlüsselposition im Bereich der Niederspannungs-Energieverteilung

Meine Auftraggeberfirma ist ein in der Entwicklung und Herstellung elektrotechnischer Systeme und Anlagen führendes, international tätiges Zentralschweizer Unternehmen. Im Zusammenhang mit der Planung und Realisierung weiterer herausragender Produkte suchen wir den

innovativen Elektroingenieur und kompetenten Projektleiter

für die technische Entwicklung von Niederspannungs-Verteilsystemen. Das Aufgabenspektrum ist vielseitig und umfasst im wesentlichen:

- *Erarbeiten von Systemlösungen für den europäischen Markt*
- *Projektleitungen innerhalb des Entwicklungsbereiches*
- *Beratung von Kunden und internen Stellen*

Diese Kaderposition erfordert fundierte Kenntnisse der Elektrotechnik, insbesondere Erfahrung im Konzipieren und Berechnen von Niederspannungs-Energieverteilungen, Wärme- und Leitfähigkeitsoptimierung in Energieverteilsystemen und wenn möglich Kenntnisse im PC-Einsatz.

Interessenten, die sich herausgefordert fühlen und die Zukunft eines dynamischen und soliden Unternehmens mitgestalten möchten, bitte ich um Zustellung einer schriftlichen Bewerbung. Diese wird absolut vertraulich behandelt und nur mit Ihrer persönlichen Einwilligung weitergeleitet.

116

HH Beratung in Personalfragen

Hansjörg Hächler
6006 Luzern

Schädrütihalde 7
Tel. 041 - 31 24 14

Elektro-Werkzeuge

Outils électriques

325

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2,
Postfach, 8010 Zürich, Telefax 01/276 76 86, Telex 822 940
Telefon 01/276 76 76, Romandie 01/276 76 75, Ticino 01/276 76 77

Coupon für Broschüre «Cimco»
pour brochure «Cimco»

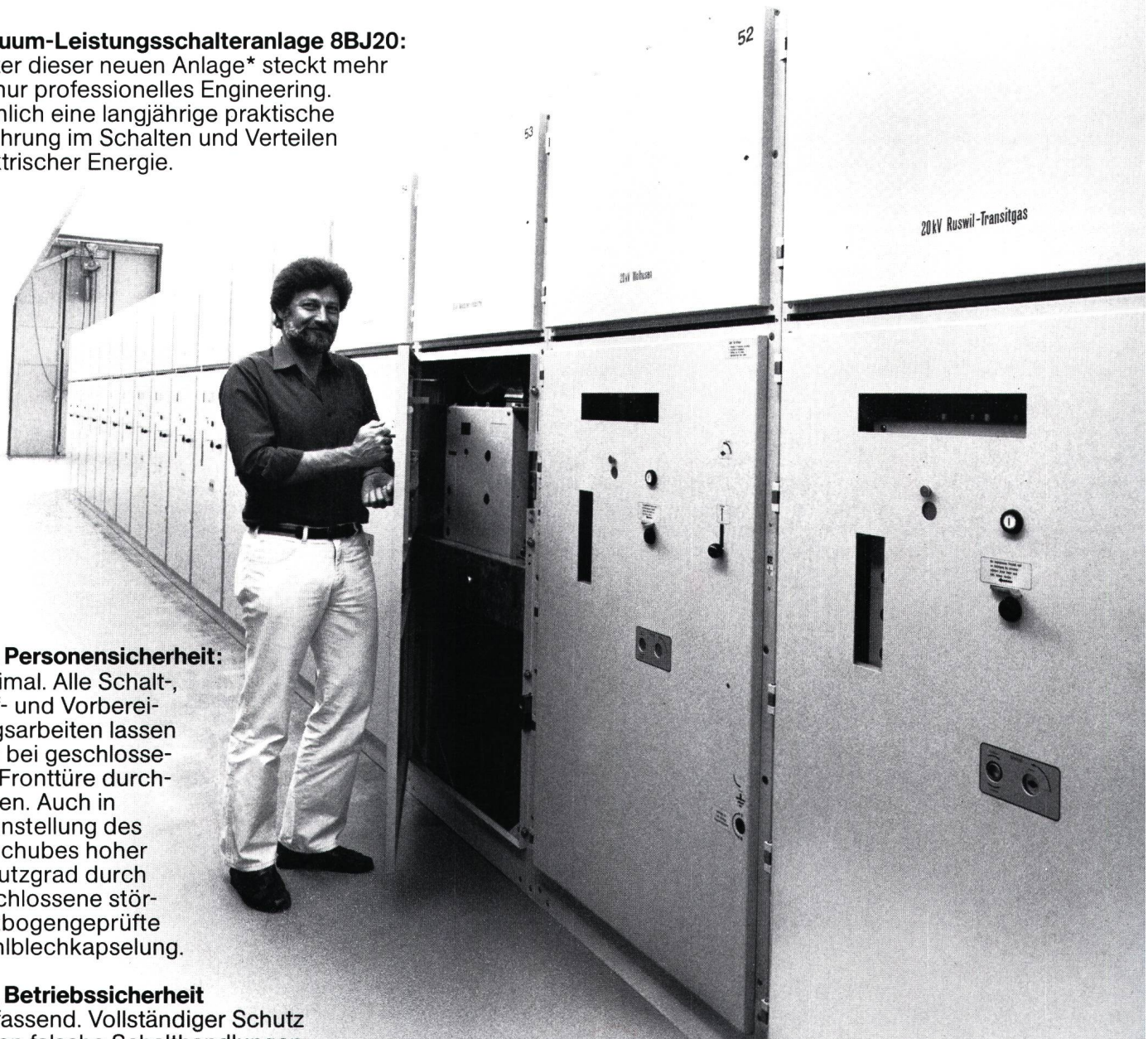
Otto Fischer AG
Aargauerstrasse 2
Postfach
8010 Zürich

Firma/maison: _____ Bu
Zuständig/affaire traitée par: _____
Adresse/adresse: _____
PLZ/Ort/NPA/localité: _____
Tel./tél.: _____

SIEMENS

Auf Zukunft schalten mit Mittelspannungs-Schaltanlagen von Siemens

Vakuum-Leistungsschalteranlage 8BJ20:
Hinter dieser neuen Anlage* steckt mehr als nur professionelles Engineering. Nämlich eine langjährige praktische Erfahrung im Schalten und Verteilen elektrischer Energie.



z.B. Personensicherheit:
Optimal. Alle Schalt-, Prüf- und Vorbereitungsarbeiten lassen sich bei geschlossener Fronttüre durchführen. Auch in Trennstellung des Einschubes hoher Schutzgrad durch geschlossene störlichtbogengeprüfte Stahlblechkapselung.

z.B. Betriebssicherheit
Umfassend. Vollständiger Schutz gegen falsche Schalthandlungen, Abfrageverriegelung zwischen Schutzplatte und Einschub, Fronttüre in Gesamtverriegelung einbezogen.

Kurz: problemlose Mittelspannungs-Leistungsschalteranlagen, die auch unter widrigen Umständen einwandfrei funktionieren.

Überzeugen Sie sich selbst. Für ausführliche Unterlagen genügt ein Anruf bei Siemens-Albis.

***Leistungsschalteranlage Typ 8BJ20 bis 24 kV,**
wartungsfreie Vakuum-Schaltröhren, Einfach-/Doppelsammelschiene, metallgekapselt, teilgeschottet, typengeprüft.
Die Anlage entspricht den gültigen SEV-Vorschriften.

Siemens-Albis AG
Energieversorgung
Freilagerstrasse 28
8047 Zürich
Tel. 01/495 44 51

1020 Renens
Tél. 021/34 96 31

6904 Lugano
Tel. 091/51 92 71